TRUYỆN TAM TẠNG PHÁP SƯ CHÙA ĐẠI TỪ ÂN ĐỜI ĐƯỜNG

**QUYỂN 8**

**BAÉT ÐAÀU TÖØ THAÙNG NAÊM MUØA HAÏ, NIEÂN HIEÄU VĨNH HUY NAÊM THÖÙ VI DÒCH LUAÄN LYÙ MOÂN, ÐEÁN THAÙNG BA MUØA XUAÂN NAÊM HIEÅN KHAÙNH NAÊM ÐAÀU, TRAÊM QUAN DAÂNG BIEÅU TAÏ, VUA SOAÏN VAÊN BIA CHUØA**

Thaùng naêm muøa Haï naêm Canh ngoï, nieân hieäu Vónh Huy naêm thöù saùu, Phaùp sö ñang dòch caùc boä khaùc, laïi baét ñaàu dòch luaän Lyù Moân. Tröôùc kia truï chuøa Hoaèng Phöôùc ñaõ dòch luaän Nhaân minh. Hai boä naøy moãi boä moät quyeån. Ñaïi minh laäp ra ñeå phaù khuoân pheùp hieän coù cuûa Tyû löôïng moân. Caùc vò taêng ñoàng lieâu laïi ñua nhau soaïn vaên sôù. Luùc dòch kinh thì taêng Theâ Huyeàn truyeàn boä luaän ñoù cho quan Thöôïng döôïc phuïng ngöï laø Löõ Taøi. Taøi beøn xem laïi vaø chæ ra nhöõng ñoaïn daøi ngaén, vieát chuù giaûi cho luaän Nhaân Minh ñeå laäp phaù nghóa.

Lôøi töïa raèng: Bôûi nghe moät laàn dieät maát thì moät laàn taêng leân, cuõng naèm trong trôøi ñaát. Thaät laø cao lôùn! Bieán hieän thaät voâ cuøng. Lyù thì chöa vöôn ra beân ngoaøi, söï thì coøn ôû trong coõi naøy. Laøm vaãn ñuïc tinh chaát ban ñaàu maø khoâng bieát, cuøng khaép caû aâm döông maø khoâng ño löôøng ñöôïc.

Coøn khai trieån phaùp moân taùm chaùnh ñaïo. tröôùc laø noùi veà hìnhkhí, laïi noùi roäng veà giaùo cuûa hai trí.

Cho neân coù theå vaän töø “khoâng, höõu” maø bieán chieáu, soi chaân tuïc maø chia hai, nhaän chìm saùu coõi trong bieån aùi duïc, ngoài ba xe vaøo nhaø löûa. Cho neân phaùp löïc cuûa Ñaáng Phaùp vöông vöôït thoaùt khoûi chuùng sanh maø ñöôïc töø taïi. Töï giaùc, giaùc tha, haøng phuïc caùc ma maø ñöôïc giaùc ngoä. Nghieäp vaän töø ñaây phaùt khôûi, hoùa duyeân ôû coõi naøy, môû mang phaùp maàu. Cuõng do löûa dieät maø cuûi heát, xem heát moïi kyø tính töø tröôùc ñeán nay. Xeùt roõ söï chaân thöôøng naøy, voán khoâng coù sinh truï. Nhöng Ñaïo phaùp môû mang truyeàn baù khaép nôi, coù duyeân thì öùng hieän. Baäc tieân toå Minh Ñöùc, khoâng xa cuõng khoâng ñeán, nhaân duyeân gieo töø ñôøi tröôùc, thaàn quang soi

saùng ñaõ bao ñôøi, môùi gaëp ñöôïc nôi choán quay veà hoâm nay.

Cuùi mong! Thieân ñeá cuûa nhaø Ñöôøng, Vaän kim luaân maø ñeán boán coõi. Che chôû muoân ñôøi maø phuû duï muoân daân. Maët trôøi tueä chieáu trong saùu taàng trôøi coõi Duïc, che phuû maây phaùp khaép Thaäp Ñòa. Taây Vöïc xa xoâi, laø caûnh dieäu laïc voâ cuøng. trôøi ñoâng soi daàn veà bieån caû, khaép kinh thaønh ñeàu vui möøng. Chaán thanh giaùo khaép voâ bieân, thoâng kinh giaùo ôû treân Höõu Ñaûnh, khieán cho traêm öùc Tu-di, ñeàu caûm hoùa maø quay veà. ÔÛ Tam thieân theá giôùi, cuõng thaám nhuaàn ngoïn Hoaøng Phong vì vaäy maø naêm phöông AÁn Ñoä, söûa ñoåi choán hoang sô thaønh nôi thoâng suoát. Möôøi taùm Ñöùc Vi-ñaø, dòch vaên Phaïm ôû phuû thaàn, do ñoù maø coù Phaùp sö Tam taïng Huyeàn Trang, ñoù laø baäc Naêng Nhaân thôøi nay. Ngaøi laø baäc thoâng tueä töø bao ñôøi ñaõ thaønh thuïc, laø baäc hieåu roäng thaáy xa, ñöùc haïnh thuaàn khieát, giôùi luaät troøn ñaày. Thaät laø röôøng coät cuûa Tam baûo, laø gieàng moái cuûa boán chuùng. Bôûi thaáy thích giaùo khai hoùa ôû Ñoâng Ñoä naøy ñaõ laâu, laïi cuõng sôï taø chaùnh laãn loän, nöôùc söõa khoù phaân. Neáu khoâng thaáy ñöôïc thaät töôùng ôû ñaát Phaät, nghieäm chaân vaên ôû nöôùc Ma-kieät thì laøm sao ba taïng ñöôïc quyeát ñònh, ñaït toâng ñaïo ñeán choã roát raùo, may maén gaëp ñöôïc hai nghi giao hoøa, boán haûi baát nhieãm, beøn phaát y ñeán nhöõng nôi huyeàn ñaïo xa xoâi, choáng tích tröôïng ñeán nôi thoáng laõnh. Ñeán taän soâng Haø ôû Taây Vöïc, ñeán cuoái doøng ôû choán ñoâng duy, haùi laù boái treân nuùi Linh Thöùu. Thaáy Kim Vaên nôi röøng haïc. Traûi qua caùc nöôùc, caû traêm choán kinh ñoâ ñem ñöôïc kinh taïng gaàn baûy traêm boä, veà phieân dòch ôû Thöôïng Kinh. Do ñoù maø thaáy ñöôïc thaùnh nhan ñoái maët vôùi toâng cöïc.

Luaän Nhaân minh naøy, chính naèm trong phaïn boån cuûa ba taïng, lyù thì bao goàm trong ba thöøa, söï thì chöùa ñöïng caû traêm phaùp, nghieân cöùu heát moïi leõ höõu khoâng, phaùt huy caùc toâng phaùi trong ngoaøi, tuy ngoân töø ñaïi khaùi maø lyù laïi roäng saâu. Vaên tuy saâu kín maø nghóa laïi roõ raøng cho ngöôøi deã ñoïc. Vì ngöôøi ñôøi nay khoâng hieåu heát moïi yeáu nghóa. Ngöôøi hoïc ñi du phöông bao naêm cuõng chöa ñuû so löôøng heát nguyeân uûy. Neáu muoán roõ heát yeáu moân maàu nhieäm thì tröôùc phaûi phieân dòch. Goàm coù caùc vò nhö: Phaùp sö Thaàn Thaùi, Phaùp sö Tónh Maïi, Phaùp sö Minh Giaùc, v.v... ñeàu duøng thaàn cô trieát hoïc cuûa mình, chí nghieäp ñeàu thoâng ñaït. Thaáu suoát caû ba taïng, phaàn nhieàu thoâng ngoä. Theá laø ñöôïc saéc chæ vua vôøi ñeán, ñoàng ñeán phaùp dieân, laøm nhieàu lôïi ích. Caùc Phaùp sö Tam taïng ñaõ kheùo noùi phaùp yeáu, hieåu taän nguoàn chaân. Neân cuøng sao luïc laïi vaên töï, sôù laïi nghóa lyù, chænh laïi roõ raøng môùi ñem ra truyeàn baù.

Theá laø caùc vò giaø treû ñuû ñöùc ñuû taøi cuøng ôû treân non xanh, thöôøng qua laïi choán sôn moân, cuøng vôùi caùc quan ôû kinh ñoâ, caùc hoïc só ôû khaép

nôi. Töï mong tu nhieáp hôn ba möôi naêm, loøng chí thaønh tha thieát, hai naïn cuõng tieâu tan. Nhöng Phaùp sö tieát thaùo tinh khieát, giôùi haïnh tinh nghieâm, hoïc haïnh thoâng suoát, ñaït ñeán Nhaát thöøa, thaân chaúng caâu neä ôû nôi Thaäp tuïng, taøi ñaït ñeán choã tinh caàn.

Baáy giôø, môû ñaïo traøng phieân dòch, nhöng vì trong ngoaøi khaùc nhau, haïnh giaûi cuõng khaùc. Trong luùc baøn luaän, phaûi traùi laïi phaùt sinh. Phaùp sö beøn môøi caùc vò coù taøi ñeán noùi:

Ñaøn-vieät phaûi nghieân cöùu heát saùu kinh, tham kieán trong traêm hoï, ñieàu khieån haøng phuïc caû aâm döông, xeùt ñieäu haùt maø hieåu ñöôïc moân söï.

Laïi nghe luùc bình sinh chöa thaáy ñöôïc Thaùi Huyeàn, beøn trieäu ñeán thöa hoûi giaây laùt thì ñeàu hieåu thoâng. Neáu ngöôøi chöa thaáy ñöôïc chaân lyù, thöû taïo trong vaøi tuaàn thì thaønh. Vì taâm ngöôøi höõu haïn, gaëp vieäc lieàn muoán xuyeân taïc. Nhöng Phaät phaùp maàu nhieäm khoân cuøng, vì chöa ñoàng taâm kia. Tuy ngöôøi thích söu taàm hoïc hoûi, sôï raèng khoù maø thi thoá ñöôïc. Cho neân nay coøn phieân dòch noäi luaän, ñeå mong cho ngöôøi ñöôïc thaáy?

Sau ñoù, Phaùp sö laïi gaëp Nhaân Minh thaáy nghóa lyù thaät saâu xa, cho neân beøn vieát laïi, ñeå khai thoâng cho ngöôøi sau, beøn vieát thö noùi raèng: Lu- aän naøy raát khoù nghieân cöùu ñeán choã cuøng taän. Ví nhö ngöôøi thoâng minh hoïc roäng nghe nhieàu cuõng khoù lyù giaûi ñöôïc. Nay neáu caùc sö ñeàu thoâng suoát, thì ñöôïc goïi laø trong ngoaøi ñeàu toû. Luaän naøy trong muøa haï seõ xong nhöng vì taøi naêng chöa ñuû, neân vaãn hoå theïn chöa daùm coâng boá ra. Neáu ñöôïc caùc hoïc giaû duyeät laïi, thì nghóa lyù caøng theâm saâu saéc. Neáu so saùnh maø caàu ñaït ñöôïc moïi lyù leõ maàu nhieäm, thaáu suoát heát toâng chæ, sau laïi nhôø caùc Phaùp sö giaûi nghóa theâm môùi ñöôïc töôøng taän roõ raøng. Nhöng tuy caùc vò Phaùp sö vaên lyù hoäi thoâng, nhöng coøn kieán chaáp, cho neân töï mình maâu thuaãn, nghóa ñoàng laõnh thoï ba taïng, maø söï nghieâng veà moät beân vaãn taïo ra bao söï khaùc nhau.

Nhöng Phaät giaûng noùi phaùp aâm, laø tuøy theo caên cô chuùng sanh, ñaâu rieâng chæ ngöôøi taïi gia, khoâng phaân bieät chuùng sanh. Taøi cuûa Phaùp sö coù dö, neân khi chuù giaûi luaän naøy, caùc vò Phaùp sö ñeàu cho laø phaûi. Do ñoù maø ñöôïc thaønh töïu. Neáu coù ai nghi ngôø, thì neân laäp luaän maø phaù, chia laøm ba quyeån thöôïng, trung, haï, goïi laø “laäp phaù chuù giaûi”.

Caùc vò vieát thaønh “Maëc Thö”, töùc laø vaên naøy cuûa luaän. Coøn chuù giaûi “Chu Thö” (Saùch ñoû) caùc vò sö goïi laø Cöïu thuyeát, lôøi vaên chuù giaûi “Maëc Thö” veà sau, chính laø nhöõng lôøi soaïn môùi baây giôø, duøng caùc nghóa tröôùc kia maø caùc Phaùp sö ñaõ quyeát traïch. Goàm coù hôn boán möôi ñieàu. Töø khi saùng laäp veà sau vì chöa ñuû duyeân, neân vaên lyù aån maát khoù thaáy ñöôïc.

Nhöng hoïa thaønh nghóa lyù, cuøng nhau so saùnh, choïn rieâng ra moät baûn, ñoù laø baûn chuù luaän gaàn ñaây, ngoaøi ra khoâng coøn ai chuù giaûi. Thaät chaúng phaûi laø chuyeän ñaàu ñöôøng xoù chôï, hoaëc do lôøi noùi maø bieát, bôûi chaúng phaûi do taøi naêng thaät söï. Nhöng duøng sôû hoïc maø khoâng caàu thænh, coøn goïi laø truyeàn ñaêng, nghe moät bieát möôøi môùi goïi laø ngöôøi thoâng minh, huoáng chi luùc bình thöôøng khoâng thaáy, luùc gaëp vieäc laïi chaàn chôø. Nay ñaõ khoâng nhôø vaøo thaày, maø söï chuù giaûi laïi khoâng laàm loän, thaàm nghó ôû treân ñænh nuùi Tuyeát, coù Daï-xoa noùi phaùp sinh dieät, ôû nôi hang ñoäng loaøi daõ thuù noùi kinh Vò Taèng Höõu. Moät lôøi noùi hôïp lyù, coøn ñöôïc Thieân tieân quy kính, ngöôøi taøi ñöùc chuù giaûi, thì coù ñöôïc maáy vò. Caùc Phaùp sö coù theå queân vieäc nhoû nhaët cuûa Hoà Quyû, nghó tôùi phaùp vò thì vaãn toân troïng, thaáy vieäc laønh thì theo, khoâng caâu neä laø chaân tuïc. Ñoù chính laø ñaïo cuûa Nhö Lai.

Neáu khoâng ñoïa vaøo coõi naøy, môû mang Phaät phaùp saâu roäng cho moïi ngöôøi thì laøm sao coù ñöôïc leõ chaân thöôøng, töùc laø taâm chöa queân ñoái vôùi nhaân ngaû, nghóa cuõng khoâng xeùt ñoái vôùi phaûi traùi. Taøi cuõng khoâng theå ngaên ngaïi, laø coøn nghóa ñeán vieäc dòch ra ba taïng.

\* Thaùng baûy muøa Thu naêm Kyû tî, khi Phaùp sö ñang dòch kinh thì Sa-moân Tueä Laäp nghe raát caûm meán, nhaân ñoù vieát thö cho quan Taû boäc xaï laø Yeân Quoác Vu coâng noùi veà caùc ñieàu lôïi haïi raèng: Tueä Laäp nghe söï laäp giaùo cuûa chö Phaät, vaên ngoân saâu xa, yù nghóa laïi roäng khaép, troøn ñaày roäng lôùn thaät voâ cuøng, laøm lôïi ích cho muoân loaïi chuùng sanh ôû trong coõi traàm meâ naøy, noùi roõ taùnh töôùng cuûa chaân nhö, ôû trong Thaäp Ñòa maø vaãn coøn meâ, noùi nhaân duyeân caùc phaùp voâ sinh maø vaãn coøn toái taêm, huoáng chi nhöõng keû coøn laàm laïc trong taùm taø, ñaém chìm trong boán ñöôøng, maø muoán luaän giaûi nghieân taàm moïi leõ ñoàng khaùc cuûa toâng moân, haù chaúng phaûi laø luoáng doái sao?

Thaáy raèng chuøa Ñaïi Töø AÂn coù ñöôïc Phaùp sö phieân dòch ñeå taïo neàn moùng cho ñaïo phaùp. Trí löïc ñaõ sôùm thaønh, haïnh giaûi ñeàu cao sieâu, trong saïch, naém giöõ gieàng moái cuøng qua laïi trong coõi Thaùnh, vaâng theo lôøi maàu nhieäm, giöõ ba taïng ôû trong loøng, oâm caû boán sinh trong loøng baøn tay, giöõ côø xanh ôû trong tuùi tueä, taïo khuoân pheùp cho ngaøy nay, thaät laø thuyeàn töø cho theá gian, taïo göông maãu cho röøng thieàn. Ngaøi phieân dòch thaùnh giaùo hôn ba traêm quyeån. Trong ñoù coù tieåu luaän teân laø Nhaân Minh, ñem yeáu chæ naøy ra ñeå luaän ñoái vôùi taø thuyeát. Tuy chöa ñaït ñöôïc yeáu chæ cuûa Thieàn moân, nhöng cuõng daàn ñaït ñöôïc choã hieåu bieát.

Gaàn ñaây coù nghe Quan Thöôïng Thö Döôïc Löõ, vì coù boïn ngöôøi thöôøng, troäm ngoân luaän cuûa caùc sö, soaïn ra Nhaân minh ñoà, giaûi thích

nghóa cuûa toâng Nhaân minh, khoâng theå ñaït ñeán choã tinh ngoä, thích khôûi khaùc moái, doái tìm tieáng taêm, neân caøng xuyeân taïc thanh ñöùc. Töï mình ngaõ maïn, töï khoe mình tröôùc haøng coâng khanh, döông döông töï ñaéc tröôùc moïi ngöôøi, khoâng theïn vôùi nhan haäu, chaúng nhoïc tröôùc thaàn lao, traûi qua thôøi gian söï tình caøng môø nhaït.

Nhöng phuïng söï vieäc theá tuïc ít coù luùc raûnh roãi, laøm sao goïi laø chaân toâng roõ ñöôïc, chaúng khaùc naøo nhö loaøi chuoät nhaét chui qua loã beáp maø cho laø chaúng khoù. Loaïi saâu nheän thaáy caây gai maø cho laø löôùi. Ñoù cuõng goïi laø caùi löôùi cuûa caây daâu, do khoâng löôøng ñöôïc bôø beán laøm sao döùt ra ñöôïc. Khi caùi nghe bò öùc cheá thì aâm thanh seõ caøng nhoû. Lôøi bieän luaän neáu töø toán thì ngaøi Tònh Danh cuõng khoâng duøng lôøi noùi, giôùi ñöùc caøng cao saâu.

Thaùng möôøi muøa Ñoâng naêm Ñinh daäu. Quan Thaùi thöôøng baùc só laø Lieãu Tuyeân nghe vieäc naøy, beøn laøm baøi keä quy kính ñeå khuyeán khích chuùng taêng dòch kinh.

*Kính leã chö Phaät Nguyeän hoä thaàn uy Loøng thaønh kính thænh Meâ hoaëc bao ñôøi Ñaém chìm chöa ngoä Quy veà vieân giaùc*

*Ra khoûi bieån aùi Thuyeàn cheøo thöa thôùt Chaáp khaùc caøng saâu Hoøa hôïp nöông töïa Xa lìa chaáp höõu*

*Lyù baët laàm loãi*

*Khinh maïn taùm chaùnh Noùi suoâng traêm phi Thuû xaû cuøng giaûi Nhieãm tònh chaúng phaân Vaøng ñaù khoâng toû Ngoïc ñaõ soi saùng Naêng nhaân xeùt khaép Döùt baët nghi laàm*

*Kheá thaønh ñaïi ñaïo Ai daùm huûy baùng Neâu ñöùc ngay thaúng*

*Chôù ñeå suy baïi*

*Cuùi mong laéng nghe Ngaøy caøng phaùt huy Voïng caàu tha thieát Duû loøng thöông xoùt.*

Quy Kính noùi: Xöa Ñöùc Naêng Nhaân thò hieän ôû cung vua, nhaäp dieät taïi song thoï, noùi phaùp maàu nhieäm, ñeán choã saâu xa. Chuùng sanh mong ñöôïc ôn nhieáp thoï. Töø khi Phaät nhaäp dieät, Ñaïo phaùp truyeàn veà Ñoâng Ñoä, vua Haùn Nguïy ñeàu heát loøng kính tin. Vua Phuø Dieâu caøng chaán höng phaùt trieån. Töø ñoù danh taêng xuaát hieän, hieàn só noái truyeàn. Maët trôøi tueä saùng soi, baùnh xe phaùp thöôøng xoay, baét ñaàu töø ngaøi Ma-ñaèng, Phaùp Hieån ra söùc môû roäng, tieáp ñeán ngaøi La-thaäp, Ñaïo An cuøng khai saùng aùnh ñaïo. Ngaøi Phaät-ñoà-tröøng vaøo ñôøi Trieäu, Nguïy duøng lôøi khuoân pheùp, cuõng chöa theå noùi roõ, ñeàu duøng khoâng höõu ôû trong Nhaát thöøa, luaän khoå taäp trong boán ñeá. Möôïn lôøi noùi neân chöa döùt höõu vi, döùt heát ngoân ngöõ thì aùnh ñaïo roõ raøng, môùi kheá chöùng ôû trong vaéng laëng. Neáu coøn chaáp huyeàn ñeå caàu huyeàn, thì chaúng phaûi laø huyeàn lyù. Nhaân nôi huyeàn ñeå queân noù, thì ñoù chính laø huyeàn. Nghóa tuy thaàm hôïp vôùi u ñoà, maø söï lyù thì dính maéc ngoân ngöõ. Nhöng nhieáp sinh trôû veà vaéng laëng cuoái cuøng cuõng möôïn ngoân töø. Ñaõ laäp lôøi noùi thì ñuùng sai lieàn khôûi. Nhö ngöôøi gaây chieán tranh, göôm ñao lieàn phaùt. Neáu thua laø tinh khí, thaéng laø tieân minh. Cho neân môùi haøng phuïc ma quaân, ngöï cheá ngoaïi ñaïo. Neáu chaúng coù bieän taøi, thì khoù beà ñoái ñaùp. Neáu gaëp caûnh sinh tình laïi sinh taâm hoå theïn. Cho neân chuùng ta phaûi chuyeân taâm giöõ ñaïo, nhaát yù tu trì, ñeå xaây döïng côø phaùp, suy nghó troáng phaùp, côø troáng ñaõ chaùnh thì ñòch quaân seõ baïi traän, baùnh xe phaùp ñaõ xoay thì naêng uy baát phuïc. Coøn nhö côø khoâng gioù voïng, gaëp naïn caøng khoù gôõ, duø coù môû mang Tam baûo cuõng chaúng coù choã thaät coù. Coøn nhö Döôïc Löõ vaâng lôøi vua nhaäp vaøo cöûa khoâng höõu, rong ruoåi treân ñöôøng chaùnh kieán, nghe caùc baäc Hieàn thaùnh xöa, hieåu ñöôïc baäc só ñôøi tröôùc. Naøo laø baäc luaän bieän, vò nghóa minh, coù vò chaân ñöùc, coù vò haïnh giaûi. Ñaõ ôû trong doøng chaûy taùm chaùnh ñaïo, laïi ngoä töøng phaàn trong baûy giaùc, töø ñoù maø aûnh höôûng thaønh ra giaùo hoùa. Neáu ñeán am vieân cuûa ngaøi Tònh Danh, nghe ñaïo thì seõ caàu, cuøng quy veà khoâng voâ. YÙ vaãn muoán môû mang truyeàn baù Phaät phaùp, laäp sôù ñeå phaù Nhaân Minh. Neáu muoán nhö vaäy thì phaûi coù sôû tröôøng. Neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy, thì laø sôû ñoaûn. Nay thaáy taêng chuùng nhoùm hoïp treân nuùi, caùc nôi ñeàu nghe. Löõ Quaân caàu thænh, ai ai cuõng bieát, khaép nôi troâng ñôïi. Coù Thaùi söû lòch laø Lyù Thuaàn Phong nghe lieàn tôùi hoûi raèng: Taâm naøy thöôøng nhôù chaùnh ñaïo, haïnh

muoán quy y. Laáy thaät tueä laøm ñaïi giaùc, trôû veà vôùi phaùp quy y, laø ñieàu ngöï phaùp theå. Nhöng nhaät nguyeät soi toû, thaät laø giuùp ñôõ cho baäc Thöôïng huyeàn vaän duïng, baäc Hieàn taêng môû mang Phaät phaùp, thaät cuõng ñeå cho baäc Thieân söù dieäu ñaïo, ñoù laø choã tin nhaän, laø choã an taâm. Nhöng khoâng daùm laáy laù vaøng ñeå laøm voøng, laáy loaøi gaø maø cho laø phöôïng.

Hoaëc coù lôøi baøn nghò khaùc, chaúng leõ laø taâm thaønh hay sao? Nhöng töø röøng Haïc veà sau, ñaõ gaàn hai ngaøn naêm, chaùnh phaùp caøng xa, Maït phaùp ñang ñeán gaàn, huyeàn lyù khoâng coøn soi saùng, phaùp ñaïo cuõng daàn laïc maát. Cho neân Phaùp sö Huyeàn Trang, theo haïnh ñaàu-ñaø ñi khaép phaùp giôùi, ñeán nôi ñaát Phaät xa xoâi. Töï tìm ñeán choã caây ñaïo, beân doøng soâng Haèng thaáy ñöôïc baûy hoäi taùm hoäi, nôi thaønh Ca-tyø-la-veä, nuùi Linh Thöùu. Khi ñeán nöôùc kia, nôi röøng Ta-la, môùi nghieäm ñöôïc ñieàu hö thaät. Coøn nhö traûi qua caùc nöôùc tham baùi thaùnh tích, hoïc ñaïo Ñaïi thöøa Baùt-nhaõ neân caùc nghóa nghi ñeàu ñöôïc thoâng suoát. Taïng Tyø-ni hoïc vôùi caùc sö nöôùc kia ñeàu vaâng giöõ khoâng lìa boû. Minh nghóa Tyø-ñaøm cuõng ñoàng phaùn xeùt. Ñoái vôùi Toâ-ñoá-loä ñaõ ñöôïc phaùp thinh minh. Naäu-ña-la cuõng döùt ñöôïc nghi tình. Phaùp khoâng coù lôùn nhoû, khoâng coù choã naøo maø khoâng aån kín trong loøng. lyù khoâng coù caïn saâu, thaûy ñeàu coù theå suy nghieäm, cho neân goïi laø ba taïng, ôû Chaán Ñaùn coù theå thieàn ñònh goïi laø Ma-ha. Nôi thaønh La-veä cuøng xöng, ñoù thaät laø ñaïo lyù. Nhöng Löõ Quaân hoïc thöùc saâu xa, nghóa lyù ñeàu tinh thoâng, ngoân haïnh ñeàu chaân chaùnh tuøy nghi, kinh luaät ñaïo phaùp ñeàu thoâng suoát, bieân taøi voâ ngaïi, ai cuõng kính phuïc. Nhöng nghóa Nhaân minh laïi tieàm aån saâu kín, noùi ra khaùc nhau. Khi gaëp caûnh thì laïi bieán hieän muoân hình traïng, cuøng moät khí chaát maø hình daïng thöôøng khaùc nhau.

Löõ Quaân ñaõ theo ñoù maø chaáp tình, caùc ñaïo tuïc ñeàu troâng ñôïi lôøi chæ ñònh, thu söông ñaõ giaùng, beân caïnh nghe tieáng chuoâng keâu, maây phaùp ñaõ traûi, saám chôùp khoâng coøn phaùt. Nhöng roàng voi raûo böôùc, loaøi löøa chaúng theå kham ñöôïc. Nhöng y phuïc bình baùt, taïi gia khoâng giaãm ñöôïc, giaû nhö loaøi roàng coù khaùng cöï noùi voâ caáu, giaûi thích caùc ñieàu nghò luaän thì Bí-soâ luaän baøn cuõng coù theå töôøng taän. Cho neân lieàn laäp chí, thænh môùi khoâng thoâi. Neáu coøn ñieàu naøo nghi vaán thì thænh caàu ba taïng quyeát nghi. Ñem nhöõng ñieàu thoï laõnh ñöôïc truyeàn laïi cho boán chuùng cuøng laõnh hoäi, chaùnh ñaïo caøng môû mang, ba chöôùng lieàn tieâu dieät, noái tieáp laøm höng thaïnh Tam baûo chính taïi ngay ñaây.

Ñeä töû laø Lieãu Tuyeân Baïch, dòch kinh naêm Canh tyù, Taêng Minh Tuaán ñaùp, Lieãu baùc só tuyeân noùi, roài thuaät laïi lôøi tuïng raèng:

*Ñaïi Thaùnh giaùc ngoä*

*Troøn saùng toû chieáu Laëng leõ voâ cuøng Nhö aâm ñaùp tieáng*

*Khaép choán cuøng nghe Lôøi noùi chí thaønh Daãn daét chuùng sanh Khieán keû meâ laàm Traêm soâng soùng taø Moät vò nuoát heát*

*Vaät coù laáy boû Chaùnh traùi ñuû thieáu Taùm taø beùn nhaïy Boán caâu neâu danh Duøng taø soi chaùnh Laáy troïng laøm khinh Naéng soi tan baêng*

*Chaâu saùng nöôùc trong Hieån baøy thöôïng ñöùc Theå ñaïo kieân trinh*

*Duø coù khen cheâ Thaûy ñeàu buoâng boû Trieát lyù cao ngôøi Haøm tình röïc rôõ Keû só quaùn xeùt*

*Duøng ñònh caân baèng Tinh thaàn döùt baët Phaân bieät roõ raøng.*

Laïi thuaät raèng: Trong khoaûnh khaéc quay veà, thaáy ñöôïc lôøi noùi quy kính, vaên chöông soi saùng thaät laø hay ñeïp. Ñaït ñeán choã chí thaønh, haù laø khoâng toû ngoä hay sao. vì thöông phaøm phu ñaém chìm trong bieån aùi duïc, nuùi taø che khuaát maët trôøi, caøng taïo neân nhaân ngaõ. Nôi choán ñoïa laïc caøng keát theâm kieâu maïn, ñaém chìm maõi khoâng cuøng. Cho neân trong saùu möôi hai kieán tranh chaáp meâ laàm laãn nhau, chín möôi laêm ñöôøng cuøng ñua chen maø queân maát loái veà. Nhö Lai vì boån nguyeän Ñaïi bi taïo duyeân laønh cöùu ñoä. Beân trong thì ñaày ñuû boán trí, ngoaøi thì hieän roõ saùu thoâng. Duøng möôøi löïc ñeå haøng phuïc thieân ma, ñem baûy bieän maø xoâ ngaõ ngoaïi ñaïo. Töø ñaây bieån aùi caïn daàn, roõ ñöôïc ba khoâng, phaù tröø nuùi taø, noi mình trong taùm chaùnh. Neâu nhaân ñeå thaáy quaû, trôû veà coäi nguoàn, chính laø baäc Ñaïi

só? Bi trí dieäu duïng, ngoân ngöõ ñeàu döùt baët. Xöa Phaät ngoài döôùi caây Boà- ñeà ñaït ñaïo Chaùnh giaùc. Töø ñoù soi Thanh giaùo ôû trong muoân öùc, thaùnh tích tìm ñeán muoân vaøn, chaán höng caû ba coõi. Töø höôùng Taây Vöïc maët trôøi Phaät quay laàn veà Ñoâng Ñoä. Vua nhaø Chu ban ñeâm thaáy ñöôïc ñieàm laønh, nhaø Haùn moäng ñöôïc phaùp maàu, ngaøi Ma-ñaèng, Truùc-phaùp-lan soi ñeøn phaùp tröôùc tieân. Keá ñeán Phaät-ñoà-tröøng, La-thaäp noái ñeøn keá theo. Nay ñaây Phaùp sö laïi dòch kinh hoaèng phaùp. Duøng thaàn dò ñeå soi saùng cho ñôøi, duøng cao luaän maø haøng phuïc taø giaùo, duøng thieàn ñònh ñeå trang nghieâm moïi vieäc, giöõ gìn cöông lónh ñaïo phaùp. Khoâng ñeå doøng nöôùc u minh nhaän chìm, hoa sen khoâng aån maát, coù theå löôïc giaûi roõ raøng. Nay coù ba taïng, Phaùp sö tuù aån oai linh, roõ raøng muoân theå. Nhaát vi maø vaãn thoâng suoát caû naêm thöøa, vì loøng töø bi ñi tìm thaùnh tích nôi xa xoâi ñeå boå khuyeát cho giaùo lyù ñaïo nhaø, suy nghó saâu xa maø ngoä ñöôïc lyù nghóa, duøng ñaïo ñeå tu thaân. Taâm mieäng ñeàu phuø hôïp, hình aûnh ñeàu töông öùng v.v....

Chaán y caàm tích tröôïng, kieám goác tìm nguoàn, ra khoûi ngoïc moân quan maø du hoùa, ñeán soâng Haèng tìm thaùnh tích. Hoïc quyeát nghi trong phaïm boån. Thaáu trieät lyù nghóa saâu xa, khai hoùa thaàn minh trong khaép nöôùc. Môû mang chaùnh ñaïo, döùt heát moïi nghi laàm, cho neân töø ñoù kinh ñieån ngaøy moät doài daøo, phöông ñaúng vieân toâng roäng baøn moïi thaéng nghóa. ÔÛ trong choã dieäu tuyeät, thaáy roõ heát chaân taùnh chaân khoâng, truyeàn baù khaép trong ngoaøi. Khi khoâng coøn chaáp giöõ nöõa thì chaân lyù xuaát hieän. Töø choã voâ caàu maø chöùng thaät nghóa. Thaùnh tích chia laøm hai beân, queân maát töôùng Trung ñaïo, duø traûi qua nhieàu ñôøi tu taäp vaãn chaúng deã gì ñaït ñeán choã cöïc yeáu. Thaät laø maàu nhieäm voâ cuøng. Taâm thanh tònh hoaøn toaøn, ñoù chính laø phaùp. Taïi taâm laø phaùp, möôïn hình ñeå thoï giaùo. Phaùp thì coù töï töôùng, coäng töôùng, giaùo thì coù ñoán tieäm. Yeáu chæ tinh tuùy cuûa caùc toâng, haù laø löôøi nhaùc maø ñaït ñöôïc sao? Phaùp sö laø baäc trí thaàn saâu xa, roõ heát vieäc tröôùc sau, thaâm nhaäp moïi huyeàn nghóa. Töø ñoù Ngaøi khai saùng phaùp maàu, môû caùc toâng phaùi ñaïi tieåu, môû roäng nghóa lyù ñaïo maàu. Tham hoïc caùc vò Thaïc ñöùc cao taêng ôû caùc phöông, heát loøng hoïc ñaïo giaûi quyeát nghi tình. Khi buïng ñaõ chöùa heát phaùp taïng nôi doøng soâng Haèng thì hieåu heát moïi ñieàu saâu caïn. Nghe danh bieát caùc vò hoïc ñöùc xa xoâi, Ngaøi ñeàu tìm ñeán ñeå hoïc tieåu ñaïo Nhaân minh. So laïi caùc ñieàu maàu nhieäm, Ngaøi bieát ñaây chæ daønh cho ngöôøi Sô hoïc. Ngaøi neâu söï laäp luaän roõ raøng, ñeán nhö moïi then choát bí taïng ñeàu thaønh coâng. Taát caû ñeàu ñaày ñuû trong saùch vôû, chaúng phaûi chæ noùi ra ñaây maø thoâi.

Löõ Phuïng Ngöï noùi: Duøng gioù thaàn soi saùng, kheùo gioûi nhieàu taøi, thoâng caû vuõ truï. Sôùm laøu thoâng baùc vaät, roõ bieát ñieån tích, cuøng caùc moân

soá thuaät chaán phong ñeàu luaän baøn troâi chaûy Ngaøi laø baäc anh taøi ôû choán Haøn laâm.

Moät laàn ngöôøi xem qua caùc sôù lieàn giaûi thích, môùi tìm caàu laäp thöû maø ñöôïc thaønh töïu. Thaät laø baäc ñaïi tieân ôû ñôøi. Nhöõng luùc ngao du khaép nôi, khi raûnh roãi coù xem qua kinh Ñaïi thöøa, cuõng heát loøng kính meán tin töôûng. Luùc cuøng baïn vui chôi, boãng nhieân thoâng suoát heát Nhaân minh khoâng nhôø thaày chæ daãn, töï mình thoâng suoát. Nhö soaïn caùc vaên sôù, yù töôûng cuõng haïn heïp. Khi nghò luaän ôû trieàu ñình, duøng lôøi noùi ñeå khaûo xeùt yù chí mình, thaät laø caøng khoù. Söï hieåu bieát cuõng khoâng roõ raøng.

Luaän naøy coù moät quyeån maø duøng naêm boä giaáy môùi vieát thaønh. Nghieân cöùu qua moät laàn ba boä sôù naøy thì töï thaáy sai coù boán möôi ñieàu, khoâng coù moät ñieàu ñuùng. Töï noù laø khoâng ñuùng, maø laïi noùi laø ñuùng. Sôù vaên voán laø khoâng sai maø laïi laøm cho thaønh sai. Noùi sai thì khoâng sai, maø noùi ñuùng cuõng khoâng ñuùng. Noùi ñuùng khoâng ñuùng, ñuùng ñuùng maø vaãn thöôøng sai, noùi sai, khoâng sai, sai sai maø thöôøng ñuùng, sai sai maø vaãn ñuùng ñoù, do chaúng ñuùng vì ñuùng maø taïo ra, ñuùng ñuùng maø vaãn sai, cuõng khoâng vì sai maø laøm ra. Traùi ñaây laø do söï cheâ bai meâ hoaëc maø laøm ra. Vaû laïi, y cöù vaøo sinh nhaân, lieãu nhaân, chæ chaáp vaøo moät theå maø queân maát hai nghóa cuûa naêng leã, sôû leã. Phong ôû moät teân meâ hoaëc caû hai theå. Laïi ñem caùc toâng nöông vaøo toâng theå, roài laïi truyeàn baù caùc toâng aáy ñeå laøm toâng. Ñem caùc vieäc duï theå, duï y, boû theå, löu y maø laøm duï. Do ñaây maø chia ra söï voïng khôûi ña nghi. Meâ moät luùc maø laàm sinh trong baûy kieáp. Nhöng do xeùt cuøng caùc vò Luaän sö ñaõ nhaát taâm, thì caâu vaên treân döôùi ñeàu bò ngöng treä, meâ laàm ñoái vôùi vaên chöõ, laïi duøng soá luaän ñeå laøm Thanh luaän. Neâu sinh thaønh laøm dieät thaønh. Ñaâu phaûi chæ sai nôi choã toâng nhaân lyù hôïp, maø cuõng traùi vôùi ñieàu thuaän nghòch tröôùc sau. Laïi xeùt söï sai laàm laø do tieáng Phaïm chuyeån aâm ra. Tuy coù roäng neâu ra baûy thöù, maø chæ löôïc qua moät laàn, nhöng chaúng phaûi baûy ñieàu sôû muïc, maø laø hoâ thanh thöù taùm. Söï xuyeân taïc thaät laø sai laàm, do ñaâu maø ra?

Laïi xeùt trong Thaéng Luaän laäp ra thöôøng cöïc vi soá maø khoâng cuøng, theå thì cöïc nhoû, veà sau hoøa hôïp laïi maø sinh ra töû vi. Soá thì boài giaûm ôû trong thöôøng vi. Theå thì taêng daàn ñeán cuøng cha meï sinh ra, cuoái cuøng thì theå cuøng khaép caû Ñaïi thieân, roát raùo toät cuøng thì soá chaúng phaûi laø moät, Löõ Coâng laïi daãn Kinh Dòch noùi raèng: “Thaùi cöïc sinh löôõng nghi, löôõng nghi sinh töù töôïng, töù töôïng sinh baùt quaùi, baùt quaùi sinh ra muoân vaät”. Noùi ñaây cuøng vôùi kia, lôøi khaùc maø nghóa ñoàng. Nay xeùt raèng: Thaùi cöïc laø voâ hình, khi sinh ra môùi töôïng hình. Nguyeân thæ voán laø khí, cuoái cuøng thaønh ra muoân vaät, haù laø töø nhieàu maø sinh ra moät, töø moät maø sinh ra nhieàu hay

sao? Daãn caùc loaïi laø muoán noùi leân hoïc roäng, nghóa ñaõ traùi thì laáy gì thænh caàu. Laïi daãn trong Ñaïi leä, vieäc sinh nghóa cuõng töông ñoàng, neáu coá giaûi thích thì ñoàng vôùi taø kieán. Meâ laàm saâu nhö theá laøm sao traùnh ñöôïc, ñaâu ñöôïc moät chuùt laïi ñem ñieàu taø hoøa vôùi vieäc chaùnh, bôûi thaân laøm caùc ñieàu sai traùi neân daãn ñeán nhö theá.

Nhöõng lôøi phæ baéng beân ngoaøi neáu coù thaéng ñöôïc lôøi noùi thì cuõng ñöa mình ñeán choã meâ laàm. Coäi goác ñaõ baát chaùnh, caønh laù cuõng ngaû nghieâng, caøng rôi vaøo nghi laàm ñoïa laïc, roài tuøy nghi vaën hoûi, hình cong boùng ngay laïi coù theå ñöôïc hay sao? Thöû neâu ra hai, ba yù thì cuõng ñuû roõ. Caên beänh naøy laâu ngaøy laïi laäp luaän khaùc nhau, mong Löõ Coâng xem xeùt laïi, leõ naøo baäc ñaïi thaàn maø nhö theá hay sao? Neâu roõ nhöõng ñieàu chaân tuïc, trình baøy nhöõng ñieàu khoù deã, thì moïi söï seõ roõ raøng. Ñaïo Phaät truyeàn baù ñaõ roäng khaép, chaùnh phaùp laïi cao saâu. Chaúng khaùc naøo thuyeàn maéc caïn laøm sao vöôït qua bieån lôùn.

Quan Thaùi söû leänh laø Lyù Quaân lyù hoïc saâu xa, thaàn minh toû ngoä. neân chuyeân tinh vaøo chín soá, chuù troïng vaøo saùu haøo. Laïi vì khaûo cöùu roäng caùc phaàn ñieån thì seõ thaáy roõ söï thaát truyeàn naøy. OÂng thuoäc heát caùc boä luaän cuûa Löõ Coâng, lieàn can ngaên raèng: Duøng thaät teá ñeå töï tìm ñeán Ñaïi giaùc, duøng voâ vi maø cheá ngöï phaùp theå. Ñaây chính laø duøng loøng tin ñeå huaân tu maø ñaït ñöôïc phaàn chöùng, coøn baåm thoï töï nhieân thì roát cuoäc seõ khoâng thaønh, chæ sôï lôøi noùi thì gioáng maø yù laïi traùi, ngoân töø gaàn maø yeáu chæ laïi xa, ñaïo maàu cuûa Thích Toân, may maén maø gaëp ñöôïc.

Vaû laïi boïn giaëc Thieân söù, cao lôøi ñaëc tieán, cuõng theo nhöõng loãi laàm ñoù thì laøm sao maø noùi. Tuy noùi laø khoâng laãn loän chaùnh taø, cuõng bôûi töï laïm vaøo ñoù roài. Ñaây laø loãi cuûa Löõ Coâng khueách tröông söï hoïc, muoán taïo nhaân nghóa cho thaân mình thích öùng muoân vaät ñeå laäp then choát, muoán cho saâu roäng thanh cao. Naâng khí tieát ñeán taän trôøi maây, ñem doøng nöôùc töôùi nhuaàn khaép maët ñaát. Ñeå tieáng nôi vaên nghieäp, noåi tieáng nôi röøng Nho só, nhaët goùp nôi caùc toâng, nghieân cöùu trong hai naêm. Ñeán nhö kinh leã ba traêm, khuùc leã ba ngaøn, söï lyù ñeàu naém vöõng. Phaùp ñoä seõ cuõng ñaït thaønh. Vì theá maø laøm cho lôøi thô baët ôû nôi hoang vaéng, khaép nôi ñeàu ca vònh, cho ñeán trong trieàu ngoaøi noäi. Töø ñoù maø phoâ baøy heát caùi hay caùi ñeïp, maø söï kính thaønh caøng tha thieát. Taâm hoaèng phaùp thaät bao la. Ñem ñaïo maàu ra luaän nghi, loøng nhöõng hoå theïn baáy laâu. Cho neân buoâng boû heát moïi raøng buoäc choán haøm tình thì ñaïi nghóa seõ toû saùng. Khi taøi ñöùc goàm caû trong ngoaøi, tì ñaâu theå ñeå kích döông trong ñuïc, cöùu tuïc giöõ chaân sao? Xöa moân haï cuûa Thieäp Coâng coù ñeán ba ngaøn vò. Nay trong ñaïi hoäi naøy baäc Ñaïi ñöùc ñoâng nhö röøng, coøn baàn ñaïo thì heïp hoøi dung laäu, hieåu

bieát chöa saâu. Tuy ôû trong trieàu ngoaøi noäi gaëp ñöôïc vua thaùnh maø sôùm hoâm caøng hoå theïn. Kinh sôù neâu ñuû ba ñöùc, quaùn chung caû naêm thöøa.

Ñaõ vì Ñaïo phaùp maø truyeàn baù thì möa phaùp seõ thaám nhuaàn, Ñieän töø cuõng seõ phaùt, sôï khoâng ñuû duyeân ñeå nghe ñöôïc maø thoâi.

Ngöôøi xöa noùi raèng: Moät caønh coù theå laøm nôi taäp bay, chôù ñaâu caàn phaûi caû röøng môùi coù theå ñöôïc. Ao nöôùc ñuïc cuõng coù theå laøm cho caù chìm, ñaâu ñôïi phaûi laø bieån saâu. Cho neân khoâng vì söï ngu si maø töø choái moïi vieäc, lôøi thoâ thì ngang ngaïnh, duø vaên khoâng ñuû lyù, maø nghóa cuõng coù theå toû qua.

Vaøi lôøi ñôn giaûn toû baøy, yù vaãn coøn lo sôï, neân chæ noùi laïi maáy ñieàu daâng leân Thaùnh thöôïng, mong thaáu suoát nguoàn chaân.

Naêm Quyù Maõo, vua nhaän ñöôïc thö. Coù ngöôøi laïi khích Löõ Phuïng Ngöï, nhaân ñoù taâu leân caùc vieäc. Vua laïi saéc chæ khieán cho caùc quan hoïc só, ñeán chuøa Töø AÂn, thænh ba taïng, ñoái luaän vôùi Löõ Coâng. Sö vieát lôøi töø choái. Thaùng gieâng, muøa Xuaân nieân hieäu Hieån Khaùch naêm ñaàu. Hoaøng Thaùi töû Lyù Trung, vì khoâng phaûi con vôï chaùnh neân khoâng daùm noái ngoâi, beøn baét chöôùc theo Thaùi Baù, daâng bieåu töø choái nhöôøng laïi. Hoaøng ñeá lieàn theo lôøi xin ñoù, phong cho Trung laøm Löông Vöông, ban cho traán giöõ moät vuøng ñaát. Cuõng trong thaùng ñoù phong cho Lyù Hoaèng laøm Thaùi töû. Vaøo naêm Maäu tyù chuøa Ñaïi Töø AÂn vì Hoaøng Thaùi töû thieát leã cuùng döôøng naêm ngaøn vò taêng, daâng ba ñoaïn luïa.

Vua ban saéc leänh cho trieàu ñình haønh höông. Luùc naøy, Hoaøng moân thì lang tieát nguyeân trieäu trung thö thò lang Lyù Nghóa Phuû, tham kieán Phaùp sö, hoûi raèng: Dòch kinh laø moät vieäc laøm toát ñeïp, chöa xeùt vieäc ñoù soi saùng cho Ñaïo phaùp, chuùng sanh nhö theá naøo, laò khoâng bieát ngaøy xöa caùch thöùc vieäc phieân dòch kinh ñieån nhö theá naøo.

Phaùp sö ñaùp: Phaùp taïng saâu xa, neáu phieân dòch ra heát yeáu nghóa thaät laø khoù. Nhöng hoäi tröôøng phieân dòch thì beân trong laø haøng Thích chuûng, ngoaïi hoä xaây döïng, thuoäc veà Ñeá vöông, sôû dó thuyeàn vöôït qua ñaïi döông caû ngaøn daëm, nöông vaøo daây caùp coù theå ñi nhanh, möôïn caùc duyeân toát môùi coù theå truyeàn baù roäng ñöôïc. Nay thì caùch ñôøi Haùn Nguïy ñaõ xa, chöa theå thoâng hieåu heát caùc boä luaän. Vaû laïi töø ñôøi Traàn Phuø Dieâu ñeán nay, phieân dòch kinh saùch ngoaøi chö taêng ra coøn coù baäc quaân thaàn giuùp ñôõ. Ñôøi vua Phuø Kieân coù Ñaøm-ma-nan-ñeà dòch kinh, coù quan Huyønh moân thò lang laø Trieäu Chænh ghi cheùp. Thôøi Dao Höng ngaøi Cöu-ma-la-thaäp dòch kinh coù Dao chuû vaø An Thaønh Haàu Dieâu Cao ghi cheùp. Ñôøi Haäu Nguïy Boà-ñeà-löu-chi phieân dòch coù quan Thò trung laø Thoâi Quang ghi cheùp, vaø vieát lôøi töïa. Caùc ñôøi nhaø Teà Löông, Chu, Tuøy

cuõng ñeàu nhö theá. Ñaàu nieân hieäu Trinh Quaùn coù Ba-phaû-la-na dòch kinh, vua saéc cho quan Taû boäc xaï laø Phoøng Huyeàn Linh, Trieäu Quaân Vöông, Lyù Hieáu Cung, vaø caùc vò Thaùi phuû Khanh Tieâu Hoaøng, v.v... cuøng xem laïi. Nay thì khoâng nhö theá. Laïi ôû chuøa Töø AÂn, Thaùnh thöôïng vì Thaùnh hoaøng haäu Vaên Ñöùc xaây döïng neân, raát roäng lôùn traùng leä, xöa nay khoâng coù ngöôøi ôû, chöa ñöôïc khaéc bia truyeàn laïi veà sau. Söï hieån döông linh dieäu khoâng gì hôn ñaây. Caùc vò neáu coù theå vì ñaây maø caàu thænh, thì thaät toát ñeïp. Hai vò coâng haàu ñeàu höùa. Hoâm sau nhaân luùc laâm trieàu, vì Phaùp sö maø traàn taáu cho Hoaøng ñeá. Vua lieàn chaáp thuaän.

Vaøo naêm Nhaâm thìn, coù quan Luïc ñaïi phu trung thö leänh, kieâm Kieåm giaûo Thaùi töû Chieâm Sö Giaùm Tu Quoác Söû, Khai quoác coâng ôû Huyeän Coá An laø Thoâi AÂn Leã, tuyeân saéc chæ raèng: Taêng Huyeàn Trang ôû chuøa Ñaïi Töø AÂn, ñang phieân dòch kinh luaän. Caùc boä môùi dòch xong, vaên nghóa caàn xem xeùt laïi. Neân khieán cho Thaùi töû, Thaùi phoù, Thöôïng thö, Taû boäc daï, Yeán quoác coâng Vu Chí Ninh, Trung thö leänh kieâm Kieåm Giaûo, Söû boä thöôïng thö huyeän Nam Döông, con cuûa Khai quoác coâng Lai Teà. Leã boä thöôïng thö huyeän Cao Döông laø con cuûa Khai quoác coâng Höùa Kính Toâng.

Thuû Hoaøng moân thò lang kieâm Kieåm Giaûo Thaùi töû taû thöù töû, con cuûa Khai quoác coâng Tieát Nguyeân Sieâu, Trung thö thò lang kieâm Kieåm giaûo höõu thöù töû huyeän Quaûng Bình con cuûa Lyù Nghóa Phuø. Trung thö thò lang Ñoã Chaùnh Quaân, v.v... cuøng ñeán xem xeùt, coù choã naøo chöa oån thì tuøy theo vieäc maø nhuaän saéc. Neáu caàn hoïc só, thì ñöôïc cho theâm hai ba vò.

Sau khi baõi trieàu, laïi saéc cho Noäi caáp sö Vöông Quaân Ñöùc ñeán baùo vôùi Phaùp sö raèng: Sö caàn caùc vò quan giuùp ñôõ phieân dòch, ñaõ phaân ôû caùc nôi, caùc vò Vu Chí Ninh ñeàu sai ñeán, coøn vaên bia ñeå traãm töï laøm. Khoâng bieát coù hôïp yù Phaùp sö khoâng? Sau ñoù caùc töôùng veà baåm baùo Phaùp sö ñaõ vaâng chæ.

Luaän chæ raèng: An uûi taâm xöa, ñoái vôùi söù nhaân loøng bi hyû, baát giaùc rôi leä treân tay aùo.

Hoâm sau, Phaùp sö töï daãn ñoà chuùng vaøo trieàu, daâng bieåu caûm taï (bieåu vaên naøy ñaõ maát). Thaùng hai coù ni Baûo Thöøa, laø con daâu cuûa Cao Toå Thaùi Vuõ Hoaøng Ñeá, laø con gaùi cuûa Toång quan Töông Chaâu ñôøi Tuøy laø Laâm Haø Coâng Tieát Ñaïo Haønh. Baø laø baäc nhi nöõ haïnh ñöùc song toaøn, ñaùng ghi vaøo söû saùch. Cha laø ngöôøi hoïc nghieäp danh gia, con gaùi cuõng vaâng theo lôøi chæ daïy khoâng thua keùm, thoâng suoát caû kinh söû ñaïo maàu, laïi coù khieáu vaên chöông. Khi vua coøn nhoû ñaõ coù hoïc vôùi Baø. Khi leân

ngoâi cho ñeán sau naøy vaãn xem Baø nhö Thaùi phoù, thöôøng nhôù aân xöa. Phong laø Haø Ñoâng Quaân phu nhaân, leã kính raát heát loøng. Phu nhaân sieâng naêng hoïc ñaïo xin ñöôïc xuaát gia, vua cuõng cho Baø ñöôïc toaïi chí. ÔÛ trong cung laäp rieâng chuøa Haïc Laâm cho Baø ôû, laïi laäp vaên bia neâu haïnh ñöùc cuûa Baø, laïi cho ñoä möôøi ngöôøi nöõ laøm thò giaû. Boán thöù caàn duøng ñeàu cung caáp ñaày ñuû. Sau ñoù, Baø thoï giôùi Cuï tuùc, ñeán ngaøy möôøi thaùng gieâng saéc chæ môøi Phaùp sö cuøng chín vò Ñaïi ñöùc cuûa caùc chuøa cuøng ñeán chuøa Haïc Laâm laøm thaày giaùo giôùi cho Baø thoï giôùi. Laïi saéc chæ trang hoaøng möôøi xe baùu, cuøng möôøi xe aâm nhaïc theo sau. Cuøng ñôïi trong cöûa Caûnh Dieäu. Tröôùc laø ñem ngöïa ñeán chuøa ñoùn röôùc, khi vaøo ñeán cöûa môùi ñöa xe leân. Caùc Ñaïi ñöùc ñi tröôùc coøn xe aâm nhaïc theo sau. Luùc aáy laø giöõa muøa Xuaân, caûnh vaät raát töôi taén xinh ñeïp, thuùy lieãu hoàng ñaøo ñeàu röïc rôõ, thoâng xanh söông bieác, xe gaám loïng tím. Trong khoaûng aùnh saùng giao muøa aáy, ñoaøn ngöïa xe nhòp nhaøng ñi vaøo vöông thaønh. Khi ñeán nôi roài thì caùc Ñaïi ñöùc ñöôïc an trí nôi bieät quaùn. Thieát laäp xe baùu baèng caây ñaøn cho naêm möôi vò thoï giôùi, chæ coù Phaùp sö laøm A-xaø-leâ, laøm toân chöùng cho Ñaïi ñöùc maø thoâi. Ñeán muøng 3môùi xong. Khi thoï giôùi xong roài, laïi cho moät ngöôøi thôï veõ kheùo leùo laø Ngoâ Trí Maãn hoïa hình cuûa Thaäp sö, löu laïi ñeå cuùng döôøng v.v....

Beân caïnh chuøa Haïc Laâm, tröôùc kia ñaõ coù chuøa Ñöùc Nghieäp, ni chuùng caû traêm vò. Chö ni ôû ñaây xin Phaùp sö ñeán chuøa Ñöùc Nghieäp cho chö ni thoï giôùi Boà-taùt. Khi xong roài thì Phaùp sö töø taï ra veà.

Vua saéc leänh quan Caáp söï laø Vöông Quaân Ñöùc ñem löïc só caàm loïng baùu ñeå ñöa tieãn Phaùp sö, laïi cuùng döôøng raát troïng haäu. Ngöôøi xem ai cuõng vui möøng. Veà sau chuøa Haïc Laâm ñöôïc ñoåi thaønh chuøa Giaùng Quoác. Khoâng bao laâu thì vieäc ngöï cheá vaên bia ñöôïc thaønh töïu. Saéc leänh cho Thaùi uùy coâng laø Tröông Toân Voâ Kî, ñeå noùi roõ coâng traïng. Bia noùi raèng: Traãm nghe, luùc trôøi ñaát môùi ñöôïc hình thaønh, khi muoân vaät baét ñaàu sanh khôûi, khoâng ñaâu khoâng che chôû. Nhöng aùnh saùng cuûa vaàng nhaät nguyeät, khoâng theå naøo duøng caûnh töôïng hö voâ maø ño löôøng ñöôïc. Boán bieån meânh moâng ñaâu phaûi cuøng cöïc. Huoáng chi Phaùp sö taâm yù roãng khoâng vaéng laëng, tröôùc ñaõ hieän töôùng sinh baát dieät, thaùnh giaùo laïi thöôøng lao lung, noùi roõ höõu voâ nhaân ngaõ. Cho neân Ñaïo phaùp soi saùng bao naêm vaãn hoøa hôïp vôùi chuùng phaøm linh. Nay thì nôi cung vua phaùt tích, hoa sen ñua nôû, thaàn minh caøng soi saùng. Döôùi goác caây thaønh ñaïo, dieån ñöùc aâm ôû vöôøn nai, hoäi quaàn só ôû Long cung, khai toäi phöôùc cho chuùng sanh, höng phaùp dieät cho ngöôøi ñôøi. Coù theå khieán cho keû haï ngu hieåu ñaïo, boû xöông coát nôi Haøn laâm. Baäc thöôïng trieát ñeàu khaâm phuïc

kính tin, hoàn sa vaøo nuùi Tuyeát, Phaùp sö chuyeån luaân. Vöôït ra nhaø löûa ba coõi taêm toái, ñeâm ñaõ tan thì aùnh saùng seõ toûa hieän. Traãm thöôøng xem kinh hoïc söû, thaáy roõ vieäc ñaïo theá phöôùc lôïi kính tin ñeán nhieàu kieáp. Ñaâu phaûi chæ coù Thích giaùo!

Hoaøng Thaùi haäu Vaên Ñöùc laø doøng traâm anh theá phieät, ñöùc soi caû nuùi non, ñaïo chieáu khaép soâng nöôùc, ñeå tieáng caû ñoàng quang, yù saùng ôû nôi taùm hoaønh, thaáu khaép cung tía. Chaán ñaïo caû ñoái vôùi xöa nay, caøng saùng ñöùc trung trinh, xöùng danh baäc maãu nhi trong thieân haï, xöa Troïng Do thöôøng than thôû ôû choán ñænh cung. Ngu Khaâu than thôû taïi tam thaát. Traãm giöõ ngoâi thieân haï, cuõng mong ñöôïc troïn ñôøi. Cho neân loøng vaãn thöôøng gìn giöõ cô nghieäp. Ñieåm laïi trang traïi caû ngaøn caây gaám, phía tröôùc ñeán nuùi Chung Nhaïc, nuùi cao caû traêm nhaän, maët traùi coù taùm soâng, y theo maët nöôùc maø chia ranh giôùi. Beân maët coù chín chaâu, ñöôøng chim bay thaúng caùnh ñeán trôøi maây.

Vì loøng tin laø choán ñaát toát cuûa Thöôïng kinh, cho neân xe loan ngöï ñeán soi saùng caû cung ñieän nhaät nguyeät. Maët trôøi ñaõ loá daïng, thì traêng ñaâu coøn chieáu nöõa.

Nay coù Phaùp sö Huyeàn Trang thaät laø baäc chaân tu ñaïo haïnh, haøo khí choán thieàn moân, thoåi gioù maùt caû röøng thieàn, khaép nôi ñeàu ñöôïc thaám nhuaàn. Trí ñöùc chung caû xöa nay, ñænh ngoä phi phaøm, loøng chöùa ñaày hoaøi baõo thieát tha. Tuoåi treû ñaõ phaùt huy trí löïc, moät ñôøi taàm ñaïo maø khai saùng ngöôøi sau, vöôït xa hôn caû baäc tieân ñöùc. Ñem ñaïo lyù thuaàn phong cuûa ñôøi xöa, soi toû myõ tuïc cho ñôøi nay. Loøng thöông xoùt nhaân sinh meâ laàm trong ñeâm daøi taêm toái, nghó ñaïo maàu bò che khuaát, theá neân Ngaøi quyeát caàu hoïc beân xöù Taây Vöïc ñeå söu taàm hoïc hoûi chaân lyù taän nguoàn goác. Nöông ñaïo caû beân ngoaøi ñaát Haùn, choáng tích tröôïng ôû choán trôøi Taây. Vöôït bieån ñaïp trôøi, traûi bao soùng gioù môùi ñeán ñöôïc ñaát Phaät. Daáu tích löu khaép coõi trôøi trí tueä, chaân taâm ngoä ñaït ñöôïc chaân lyù maàu nhòeâm. Nghieân taàm maät thuaät, thoâng suoát baäc tieân hieàn, Ngoä ñöôïc caùc kinh ñieån chöa töøng nghe, töø ñoù maø ñöôïc truyeàn ñem veà Ñoâng Ñoä, keá tuïc Chaân toâng. Ñem baûo phaùp töø Taây Vöïc ñeå boå khuyeát nhöõng gì coøn thieáu soùt. Môû roäng nghóa saâu kín, daâng boái ñieäp ôû choán kyø laâm. Môû mang Ñaïo phaùp, nöôùc loùng trong ôû ñònh thuûy. Traãm sôû dó chí thaønh tu taùm chaùnh, tuùc chí ôû choán song laâm, toâ boài phöôùc nghieäp. Nhôø Phaät löïc che chôû cho Hoaøng Thaùi haäu sôùm sieâu Tònh ñoä, thaàn du laïc caûnh Taây phöông. Neâu boán chöõ Di-ñaø, vaøng ñaù cuõng khoù löu. Tri saùu töø trong khuya sôùm chí chaúng ñoåi dôøi. Bieån caû hoùa thaønh ruoäng daâu, naøo phaûi theá ñaát taïo ra. Nuùi cao trôû thaønh hang ñoäng, naøo ñaâu phaûi phaù ñaù dôøi non, coù baøi minh

noùi raèng:

*Ba saùng chieáu töôïng Muoân phaåm löu hình Ñôøi ngöôøi voâ thöôøng Thôøi theá luoáng doái Gioù maø ngöng ñoäng Nöôùc seõ daâng leân Soùng aùi bao truøm Nghieäp thöùc toái taêm Laønh thay Ñieàu Ngöï Löu daáu cho ñôøi Ñaïo maàu cao saâu*

*Nguoàn chaân vaéng laëng AÅn tích Thöùu sôn*

*Long cung truyeàn roäng Maët trôøi tueä chieáu Maây töø buûa khaép*

*Di ngoân thaùnh giaùo Nghó töôûng ñöùc aâm Ñöùc soi muoân kieáp Ñaïo saùng nhieàu ñôøi Thaàn daïo chín coõi Chaán tích song laâm Moäng Haùn nhö coøn Sao rôi khaép choán Loøng töø tha thieát Thöông keû ñaém chìm Ñaïo caû mong caàu Thaám nhuaàn ngöôøi ñôøi Ngoài treân xe maây*

*Löu caû muoân naêm Chí khôûi voâ cuøng Tueä maïng caøng cao Anh khí linh thaàn Coâ thaân muoân neûo*

*Rieâng böôùc ba khoâng Vò ñaïo naêm xöa*

*Nôi vöôøn Coâ Ñoäc*

SOÁ 2053 - TRUYEÄN TAM TAÏNG PHAÙP SÖ CHUØA ÑAÏI TÖØ AÂN ÑÔØI ÑÖÔØNG, Quyeån 8 911

*Nuùi Tuyeát gioù buoát Trí tueä caøng soi Chaân lyù cao daøy Boán vaän truyeàn baù Saùu roàng rong ruoåi Ñeâm daøi tan moäng AÙnh saùng chan hoøa*

*Coâng ñöùc khuoân pheùp Saùng caû hoàng traàn Neâu cao vaên yù*

*Vònh maõi ngaøn naêm.*

\* Thaùng ba naêm Ñinh hôïi, caùc quan hoäi laïi cuøng ñeán trieàu ñöôøng daâng bieåu töø taï leân vua:

Hoa trôøi ban phaùt nôi nôi, thaáy ñöôïc vaät baùu kyø laï ôû choán Haø Toâng. Vua toû loøng thaønh kính khai maät trieän.

Nghe ñöôïc lôøi leõ ñeïp ñeõ, ghi laïi laøm khuoân pheùp, soi saùng caû ngaøn naêm sau. Roài cuøng nhau giaûi thích, khoâng bieát giôùi haïn.

Bôûi leû, Maët trôøi trí tueä chieáu ôû trôøi Taây, soi saùng ñeâm daøi, xua tan boùng toái. phaùp truyeàn ñeán Ñoâng Ñoä, hôïp thôøi cô maø caøng vöôït troäi, giaùo hoùa khaép muoân phöông, muoân vaät ñeàu quy veà.

Traûi qua nhieàu thôøi ñaïi ñeán nay, ñaïo caøng höng khôûi.

Kính mong Beä haï! Laáy ñöùc soi caû bieån Ñoâng, truyeàn khaép trong ngoaøi, ñaïo maàu chaùnh phaùp.

Khai Caáp vieân ôû nôi caûnh ñeïp, môû chaân lyù ôû choán nhaøn cö. Khaép nôi cuøng chung höôûng, ñôøi cho laø baäc roàng voi.

Töø ñoù maø khôûi saùng theâm yeáu chæ saâu xa, vua beøn vieát ra lôøi phong bia, lôøi leõ thaät laø maàu nhieäm. Nghóa ñaõ cao sieâu, lyù caøng saâu saéc. Chuùng thaàn cung kính chaân toâng, may maén gaëp ñöôïc thieân nhan, aân ñöùc cuûa ngöôøi khoâng bieát laáy gì maø ño löôøng ñöôïc.